



**Sumaya Farhat-Naser** ist bekannt durch Vorträge, Bücher und die ihr verliehenen Friedens-Preise.

### **Bücher**

#### **Ein Leben für den Frieden**

Lenos Verlag, 2017, ISBN 978 3 85787 479 6

#### **Im Schatten des Feigenbaums**

Lenos Verlag, 2013, ISBN 978 3 85787 436 9

#### **Disteln im Weinberg** – Tagebuch aus Palästina

Lenos Verlag, 2007 – ISBN 978-3-85787-386-7

#### **Verwurzelt im Land der Olivenbäume** – Eine Palästinenserin im Streit für den Frieden – Lenos Verlag, 2002, ISBN 3-85787-326-4

#### **Thymian und Steine** – Eine palästinensische Lebensgeschichte

Lenos Verlag, 1999, ISBN 3-85787-657-3

### **Preise / Ehrungen**

- Ehrendoktorwürde der Theologischen Fakultät Münster (1989)
- Bruno-Kreisky-Preis für Menschenrechte 1995
- Buchpreis des Deutschen Verbandes evang. Büchereien 1997
- Versöhnungspreis Mount Zion Award 1997
- Augsburger Friedenspreis 2000
- Hermann-Kesten-Medaille des deutschen PEN Zentrums 2002
- Bremer Solidaritätspreis 2003
- Profax-Preis für Erziehung und Frieden, Päd. Hochschule Zürich 2003
- AMOS-Preis für Zivilcourage in Religion, Kirchen und Gesellschaft, 2011
- «Buch für die Stadt 2012», Kölner Stadt-Anzeiger

**Spenden an:** Luzerner Kantonalbank, Kt. 60-41-2

IBAN CH21 0077 8210 4693 2200 1

Zugunsten: Freundeskreis Frauen- + Jugendforum Palästina, Luzern

### **Direkte Projekt-Informationen**

Geben Sie uns Ihre E-Mail-Adresse bekannt. Sie erhalten die Jahresbriefe von Sumaya mit interessanten Informationen über ihre Arbeit.

Anfragen an: Luisa Grünenfelder, [info@grafikcontainer.ch](mailto:info@grafikcontainer.ch)

2019 \_ Luisa Grünenfelder, Luzern – Irène Hahn, Udligenswil – Ursula Diezi, Esslingen  
Barbara Ziegler, Eschenbach



**Freundeskreis**  
Frauen + Jugendforum  
**Palästina**

Blumenweg 8, 6003 Luzern

**ACHTUNG!**  
Neues  
Bankkonto



**Bild oben:** Training mit der Spezialistin für gesunde Ernährung, Verarbeiten und Aufbewahren von landwirtschaftlichen Produkten und Teigwaren  
**Bild re:** Training mit einem Ingenieur für Landwirtschaft und biologischem Anbau in den Themen Boden vorbereiten, pflanzen, pflegen, ernten, verpacken und vermarkten



Auch nach dem Tod von Markus Bücheler wollen wir mit Deine/eurer/ Ihrer Hilfe Sumaya und ihre wertvolle Projektarbeit weiterhin unterstützen. Sumayas Ziel ist es, in Schulen und mit Frauen in Kursen, Seminarien und Workshops die Dialogfähigkeit und das Demokratieverständnis zu fördern, gewaltfreie Kommunikation, Frauenrechte, soziale und politische Partizipation und ziviles Verhalten anzusprechen und zu diskutieren. Sie macht aber auch Angebote für jüngere Frauen in beruflicher Aus- und Weiterbildung und gibt Anregungen für Frauen in handwerklichen und landwirtschaftlichen Bereichen im Rahmen von Frauenkooperativen, die sie unterstützt und begleitet. In Vielem ist sie erfolgreich, einiges ist mühsam, anderes scheitert an äusseren Umständen. Vor allem Frauen trauen sich sehr oft wenig zu, müssen unterstützt und zu mehr Selbständigkeit ermutigt werden. Das ist ein gewaltiges Programm für die inzwischen 73-jährige Friedensfrau und ehemalige Professorin der Universität Birzeit. Allein kann sie es nicht bewältigen, unterstützt wird sie von Frauen aus den beiden Koope-

rativen, die für ihre Aufgaben geschult werden. Die Hauptbelastung bleibt allerdings bei Sumaya. Gratis ist auch in Palästina nichts. Die Mitarbeiterinnen erhalten einen Lohn, Kursräume müssen gemietet, Computer und Photokopierer unterhalten werden. Es braucht Büromaterial, Wasser- und Elektrizitätskosten fallen an, ebenso Fahrspesen für die Kursleiterinnen. Für solche Ausgaben, die für das Kursangebot unabdingbar sind, werden unsere und damit eure / Ihre Spenden, die wir zweimal jährlich vollumfänglich an Sumaya übergeben können, eingesetzt. Druck- und Versandkosten gehen nicht zulasten der Spendeneinnahmen.

Liebe Spenderin, lieber Spender, Sumaya und die Jugendlichen und Frauen um Ramallah und Birzeit bedanken sich ganz herzlich für die Unterstützung und wir vom Vorstand schliessen uns diesem Dank gerne an.